

## Vyhlásenie o parametroch 1309-CPR-0343

1. Dverový záves typ: KT-EV/KT-EN, dvojdielny
2. Ident. č.: P207\_00XX, P206\_00XX, K200E0021
3. Zamýšľané použitie: Dvere
4. Výrobca: Dr. Hahn GmbH & Co. KG  
Postfach 30 01 09  
41181 Mönchengladbach
5. Systém posudzovania nemennosti parametrov: 1
6. Harmonizovaná norma: EN 1935:2002/AC:2003
7. Notifikovaná osoba: PIV, No. 1309, Prüfinstitut Schlösser und  
Beschläge, Velbert ako notifikované skúšobné  
laboratórium vykonalo podľa EN 1935:2012  
počiatočné skúšky k bodom 8.1 až 8.9 a  
vypracovalo protokoly o klasifikácií
8. Podstatné vlastnosti:

| Podstatná vlastnosť                            | Parameter | Harmonizovaná technická špecifikácia                                          |
|------------------------------------------------|-----------|-------------------------------------------------------------------------------|
| 8.1 Trieda použitia                            | 4         | EN 1935:2002/AC:2003                                                          |
| 8.2 Skúšobné cykly pri nepretržitej prevádzke  | 200.000   | EN 1935:2002/AC:2003                                                          |
| 8.3 Hmotnosť dverí                             | 120 kg    | EN 1935:2002/AC:2003                                                          |
| 8.4 Požiarna odolnosť                          | 0         | EN 1634-1                                                                     |
| 8.5 Bezpečnosť                                 | 1         | EN 1935:2002/AC:2003                                                          |
| 8.6 Odolnosť proti korózii<br>DIN EN 1670:2007 | 0/4/5     | Klasse 0 = unbeschichtete<br>Produkte<br>Klasse 4 = 240 h<br>Klasse 5 = 480 h |
| 8.7 Odolnosť proti vlámaniu                    | 1         | EN 1935:2002/AC:2003                                                          |
| 8.8 Trieda závesov                             | 13        | EN 1935:2002/AC:2003                                                          |
| 8.9 Nebezpečné látky                           | -         | EN 1935:2002/AC:2003                                                          |

9. Parametre výrobku uvedené v bodoch 1 a 2 sú v zhode s deklarovanými parametrami v bode 8.

Za a y mene výrobcu podpísal(-a):



Eckhard Meyer  
výkonný riaditeľ  
Mönchengladbach, 02.06.2017



PIV Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert  
Wallstraße 41 – D 42551 Velbert  
Institutsleitung: Oliver Troska, Dipl.-Ing. (FH)  
Tel 0049-(0)2051-9506 5  
Fax 0049-(0)2051-9506 69  
Mail: [piv.velbert@t-online.de](mailto:piv.velbert@t-online.de)



## Zertifikat der Leistungsbeständigkeit

1309 - CPR - 0343

In Übereinstimmung mit der EU-Verordnung Nr. 305/2011 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2011 (Bauproduktenverordnung oder CPR) gilt dieses Zertifikat für das Bauprodukt

### Einachsiges Türband KT-EV/KT-EN

#### Direktbefestigung

Artikelnummern siehe Produktmatrix

Ausführung: 2-teiliges Aufschraubband

auf den Markt gebracht unter dem Namen oder der Handelsmarke von

**Dr. Hahn GmbH & Co. KG**

Trompeterallee 162-170  
D-41189 Mönchengladbach

und produziert in der Produktionsstätte

D-41189 Mönchengladbach  
Trompeterallee 162-170

Dieses Zertifikat bescheinigt, dass alle Bestimmungen zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit laut der Beschreibung in Anhang ZA der Norm

**EN 1935:2002/AC:2003**

im Rahmen des Systems 1 für die Leistung laut den Angaben in diesem Zertifikat angewendet werden, und dass

die Leistung des Bauprodukts als beständig bleibend bewertet wird.

#### Produkt Klassifizierungsschlüssel

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |   |   |   |         |   |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|---|---|---------|---|----|
| 4                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 7 | 6 | 0 | 1 | 0/4(5*) | 1 | 13 |
| <ul style="list-style-type: none"><li>- Eignung für die Verwendung an Türen in Rettungswegen</li><li>- Stelle 6: Klasse 0 gilt für unbeschichtete Produkte nach DIN EN 1670:2007</li><li>* Stelle 6: Klasse 5 DIN EN 1670:2007 für Oberfläche Verkehrsweiß RAL 9016, Nasslack Titan N</li></ul> |   |   |   |   |         |   |    |

Dieses Zertifikat wurde erstmals am **03. Januar 2017** ausgestellt und bleibt gültig, bis entweder die harmonisierte Norm, das Bauprodukt, das System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit oder die Produktionsbedingungen im Werk wesentlich verändert werden, oder bis das Zertifikat von der benannten Zertifizierungsstelle ausgesetzt oder zurückgenommen wird.

Stempel Zertifizierungsstelle

D-Velbert, 08. Mai 2017

Dieses Zertifikat hat insgesamt 4 Seiten.



  
Oliver Troska, Dipl.-Ing. (FH)  
Leiter der Zertifizierungsstelle



PIV Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert  
Wallstraße 41 – D 42551 Velbert  
Institutsleitung: Oliver Troska, Dipl.-Ing. (FH)  
Tel 0049-(0)2051-9506 5  
Fax 0049-(0)2051-9506 69  
Mail: [piv.velbert@t-online.de](mailto:piv.velbert@t-online.de)



## Anlage zum Zertifikat der Leistungsbeständigkeit

### 1309 - CPR - 0343

| Wesentliche Merkmale                                  | Abschnitte dieser Europäischen Norm | Mandatierte Stufen und/oder Klassen | Anmerkungen                                                                                                               |                                                    |                     |                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Selbstschließend<br>Anfangsmessungen des Reibmomentes | 5.1                                 | keine                               | $\leq 4 \text{ Nm}$                                                                                                       |                                                    |                     |                                                                                                                                                                                                      |
| Belastung-Verformung                                  | 5.2.1                               |                                     | bestanden                                                                                                                 |                                                    |                     |                                                                                                                                                                                                      |
| Seitliche/Vertikale Verschiebung unter Belastung      | 5.2.2                               |                                     |                                                                                                                           | liegt innerhalb der gerasterten Fläche in Bild G.1 |                     |                                                                                                                                                                                                      |
| Seitliche/Vertikale Verschiebung nach dem Entlasten   |                                     |                                     |                                                                                                                           |                                                    |                     |                                                                                                                                                                                                      |
| Überbelastung                                         |                                     |                                     |                                                                                                                           |                                                    |                     |                                                                                                                                                                                                      |
| Eignung für Brand- und/ oder Rauchschutztüren         | 5.6                                 |                                     |                                                                                                                           |                                                    | bestanden           |                                                                                                                                                                                                      |
| Dauerfunktionstüchtigkeit<br>Dauerbetriebsprüfung     | 5.4                                 | npd                                 |                                                                                                                           |                                                    |                     |                                                                                                                                                                                                      |
| Seitlicher/Vertikaler Verschleiß                      | 5.5                                 |                                     | Klasse 7 / 200.000 Zyklen                                                                                                 |                                                    |                     |                                                                                                                                                                                                      |
| Max. zulässiges Reibmoment<br>- nach 20 Zyklen        |                                     |                                     |                                                                                                                           |                                                    |                     |                                                                                                                                                                                                      |
| - nach Ende der Prüfung                               |                                     |                                     |                                                                                                                           |                                                    |                     |                                                                                                                                                                                                      |
| Korrosionsbeständigkeit                               | 5.5                                 |                                     |                                                                                                                           | liegt innerhalb der gerasterten Fläche in Bild G.2 |                     |                                                                                                                                                                                                      |
| Gefährliche Substanzen                                | ZA.1                                |                                     |                                                                                                                           |                                                    | $\leq 4 \text{ Nm}$ |                                                                                                                                                                                                      |
|                                                       |                                     | $\leq 4 \text{ Nm}$                 |                                                                                                                           |                                                    |                     |                                                                                                                                                                                                      |
|                                                       |                                     |                                     | unbeschichtet Klasse 0,<br>beschichtet Klasse 5 für<br>Oberfläche Verkehrsweiß RAL 9016,<br>Nasslack Titan N nach EN 1670 |                                                    |                     |                                                                                                                                                                                                      |
|                                                       |                                     |                                     |                                                                                                                           |                                                    |                     | Der Hersteller erklärt, dass das Produkt keine gefährlichen Stoffe enthält oder freisetzt, die die in den europäischen Normen und in nationalen Vorschriften festgelegten Höchstwerte überschreiten. |
|                                                       |                                     |                                     |                                                                                                                           |                                                    |                     |                                                                                                                                                                                                      |



  
Oliver Troska, Dipl.-Ing. (FH)  
Leiter der Zertifizierungsstelle



PIV Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert  
Wallstraße 41 – D 42551 Velbert  
Institutsleitung: Oliver Troska, Dipl.-Ing. (FH)  
Tel 0049-(0)2051-9506 5  
Fax 0049-(0)2051-9506 69  
Mail: [piv.velbert@t-online.de](mailto:piv.velbert@t-online.de)



1309

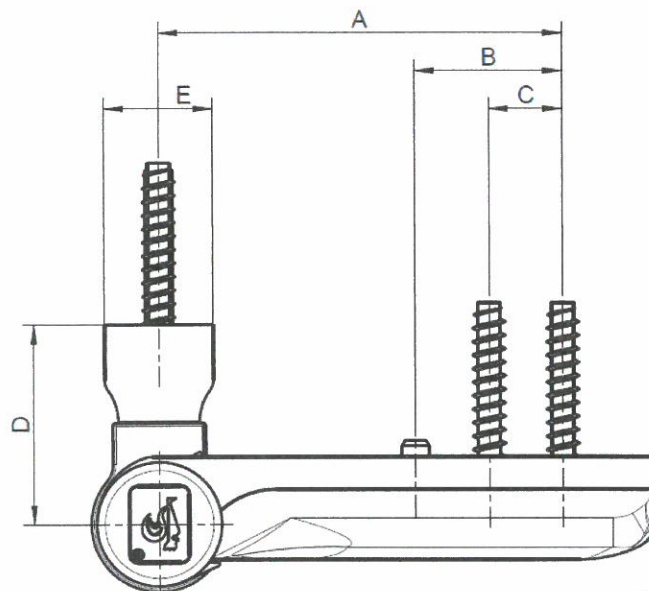
## Anlage zum Zertifikat der Leistungsbeständigkeit

1309 - CPR - 0343

### Produktmatrix

|                    |                         |
|--------------------|-------------------------|
| Produktbezeichnung | KT-EV Direktbefestigung |
|--------------------|-------------------------|

| Artikel-Nr. | A<br>[mm] | B<br>[mm] | C<br>[mm] | D<br>[mm] | E<br>[mm] | Teiligkeit<br>[Stk.] | EN 1935<br>[Klasse] |
|-------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|----------------------|---------------------|
| P207_00XX   | 74        | 27        | 13,5      | 30        | 12        | 2                    | 13                  |
| P207_00XX   | 74        | 27        | 13,5      | 30        | 15        | 2                    | 13                  |
| P207_00XX   | 74        | 27        | 13,5      | 33        | 15        | 2                    | 13                  |
| P207_00XX   | 74        | 27        | 13,5      | 30        | 20        | 2                    | 13                  |
| P207_00XX   | 74        | 27        | 13,5      | 31,5      | 20        | 2                    | 13                  |
| P207_00XX   | 74        | 27        | 13,5      | 33        | 20        | 2                    | 13                  |
| P207_00XX   | 74        | 27        | 13,5      | 34,5      | 20        | 2                    | 13                  |
| P207_00XX   | 74        | 27        | 13,5      | 37        | 20        | 2                    | 13                  |
| K200E0021   | optional  |           |           |           |           |                      |                     |



Oliver Troska, Dipl.-Ing. (FH)  
Leiter der Zertifizierungsstelle



PIV Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert  
Wallstraße 41 – D 42551 Velbert  
Institutsleitung: Oliver Troska, Dipl.-Ing. (FH)  
Tel 0049-(0)2051-9506 5  
Fax 0049-(0)2051-9506 69  
Mail: [piv.velbert@t-online.de](mailto:piv.velbert@t-online.de)



1309

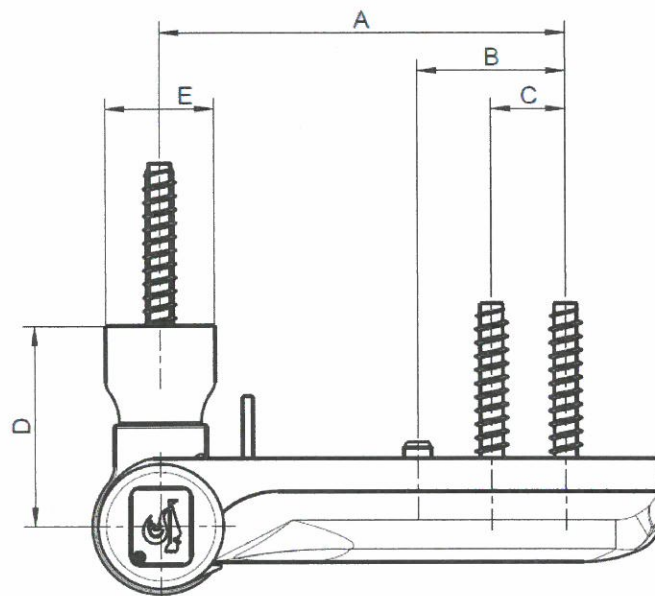
## Anlage zum Zertifikat der Leistungsbeständigkeit

1309 - CPR - 0343

### Produktmatrix

|                    |                         |
|--------------------|-------------------------|
| Produktbezeichnung | KT-EN Direktbefestigung |
|--------------------|-------------------------|

| Artikel-Nr. | A<br>[mm] | B<br>[mm] | C<br>[mm] | D<br>[mm] | E<br>[mm] | Teiligkeit<br>[Stk.] | EN 1935<br>[Klasse] |
|-------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|----------------------|---------------------|
| P206_00XX   | 74        | 27        | 13,5      | 30        | 20        | 2                    | 13                  |
| P206_00XX   | 74        | 27        | 13,5      | 31,5      | 20        | 2                    | 13                  |
| P206_00XX   | 74        | 27        | 13,5      | 33        | 20        | 2                    | 13                  |
| P206_00XX   | 74        | 27        | 13,5      | 34,5      | 20        | 2                    | 13                  |
| P206_00XX   | 74        | 27        | 13,5      | 37        | 20        | 2                    | 13                  |
| K200E0021   | optional  |           |           |           |           |                      |                     |



  
Oliver Troska, Dipl.-Ing. (FH)  
Leiter der Zertifizierungsstelle



PIV Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert  
Wallstraße 41 – D 42551 Velbert  
Institutsleitung: Oliver Troska, Dipl.-Ing. (FH)  
Tel 0049-(0)2051-9506 5  
Fax 0049-(0)2051-9506 69  
Mail: [piv.velbert@t-online.de](mailto:piv.velbert@t-online.de)



1309

Dieses Dokument ist eine Übersetzung des Zertifikates durch Dr. Hahn GmbH & Co KG

## Certifikát o nemennosti parametrov

**1309 - CPR - 0343**

v súlade s nariadením č. 305/2011 Európskeho parlamentu a Rady zo dňa 09.03.2011 (ktorým sa ustanovujú harmonizované podmienky uvádzania stavebných výrobkov na trh). Tento certifikát platí pre stavebný výrobok

### Jednoosový dverový záves KT-EV / KT-EN

priame zoskrutkovanie

Číslo výrobku: viď produktová mapa

#### Vyhotovenie: 2-dielne

vyhotovený pre potreby trhu pod názvom alebo obchodnou značkou

**Dr. Hahn GmbH & Co. KG**  
**Trompeterallee 162-170**  
**41189 Mönchengladbach**

a vyrobený vo výrobnom podniku

**41189 Mönchengladbach**  
**Trompeterallee 162-186**

Tento certifikát potvrdzuje, že sú uplatnené všetky ustanovenia pre vyhodnocovanie a kontrolu stálosti vlastností podľa popisu v prílohe ZA tejto normy

**EN 1935:2002/AC:2003**

v rámci systému 1 pre vlastnosti podľa údajov tohto certifikátu a že

**sa vlastností stavebného výrobku môžu ohodnotiť ako stálé.**

#### Produkt Klassifizierungsschlüssel

|                                                                                                                                                                                                                                   |          |          |          |          |                |          |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|----------|----------|----------------|----------|-----------|
| <b>4</b>                                                                                                                                                                                                                          | <b>7</b> | <b>6</b> | <b>0</b> | <b>1</b> | <b>0/4(5*)</b> | <b>1</b> | <b>13</b> |
| Spôsobilý pre použitie u dverí únikových ciest<br>Miesto 6: Trieda 0 platí pre nepovlečené výrobky podľa DIN EN 1670:2007<br>Miesto 6: trieda 5 podľa DIN EN 1670:2007 pre povrch dopravná biela RAL 9016, mokrý lak Hahn Titan N |          |          |          |          |                |          |           |

Tento certifikát bol poprvý raz vystavený 03.01.2017 a zostáva platný, pokiaľ nedôjde k podstatným zmenám harmonizovanej normy, stavebného výrobku, systému pre vyhodnocovanie a kontrolu stálosti vlastností alebo výrobných podmienok v podniku, alebo pokiaľ nebude certifikát pozastavený alebo zrušený.



PIV Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert  
Wallstraße 41 – D 42551 Velbert  
Institutsleitung: Oliver Troska, Dipl.-Ing. (FH)  
Tel 0049-(0)2051-9506 5  
Fax 0049-(0)2051-9506 69  
Mail: piv.velbert@t-online.de

CE

1309

Tento dokument je prekladom certifikátu zabezpečeným firmou Dr. Hahn GmbH & Co. KG.

**Príloha k certifikátu stálosti vlastností**

**1309 - CPR - 0343**

| Podstatné parametre                                                     | Odseky tejto európskej normy | Mandátované stupne a/alebo triedy | Poznámky                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Samozatvárací<br>Začiatkové merania trecieho momentu                    | 5.1                          | žiadne                            | 4Nm                                                                                                                                                                        |
| Deformácia pri zaťažení                                                 | 5.2.1                        |                                   | obstál                                                                                                                                                                     |
| Bočné / vertikálne posunutie pod vplyvom zaťaženia                      |                              |                                   | leží v rámci tieňovanej plochy v obraze G.1                                                                                                                                |
| Bočné / vertikálne posunutie pod odľahčením                             |                              |                                   | obstál                                                                                                                                                                     |
| Preťaženie                                                              | 5.2.2                        |                                   | obstál                                                                                                                                                                     |
| Spôsobilosť pre protipožiarne dvere a/alebo dvere na ochranu pred dymom | 5.6                          |                                   | npd                                                                                                                                                                        |
| Spôsobilosť trvalej funkcie<br>Skúška trvalej prevádzky                 | 5.4                          |                                   | Trieda 7 I 200.000 Cykly                                                                                                                                                   |
| Bočné / vertikálne opotrebovanie                                        |                              |                                   | leží v rámci tieňovanej plochy v obraze G.2                                                                                                                                |
| Max. povolený trecí moment<br>po 20 cykloch<br>po ukončení skúšky       |                              |                                   | 4Nm                                                                                                                                                                        |
| Odolnosť voči korózii                                                   | 5.5                          |                                   | 4Nm                                                                                                                                                                        |
|                                                                         |                              |                                   | nepovlečený Trieda 0<br>povlečený Trieda 7 pre povrch dopravná biela RAL 9016,<br>mokrý lak Titan N podľa EN 1670                                                          |
| Nebezpečné substancie                                                   | ZA.I                         |                                   | Výrobca prehlasuje, že výrobok neobsahuje alebo neuvolňuje žiadne nebezpečné látky, ktorých najvyššie stanovené hodnoty by prekročovali európske normy a národné predpisy. |

Slowakisch

## Vyhlásenie o bezpečnosti

Nariadenie (ES) REACH č. 1907/2006

Vážený zákazník,

dňa 01.06.2007 nadobudlo účinnosť Nariadenie ES č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemických látok (REACH). Cieľom tohto nariadenia je registrácia a hodnotenie všetkých chemických látok používaných v Európskej únii.

Spoločnosť Dr. Hahn GmbH & Co. KG patrí k výrobcom dverových závesov, teda takzvaných „výrobkov“. Nevyrábame chemické látky, ale používame ich výlučne ako pomocné látky vo výrobnom procese. Ako na „následného užívateľa“ sa na nás nevzťahuje povinnosť samostatnej predregistrácie, ale sme odkázaní na informácie našich subdodávateľov a najmä na registráciu použitých chemických látok vykonanú našimi subdodávateľmi. Predregistračné obdobie sa skončilo dňa 1. decembra 2008, je medzičasom uzatvorené a doposiaľ nevedlo k žiadnym viditeľným obmedzeniam v ponuke našich výrobkov a služieb.

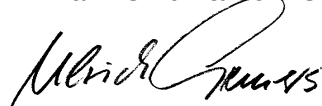
Podľa našich súčasných poznatkov a podľa doposiaľ predložených informácií zo strany subdodávateľov prehlasujeme, že naše výrobky, ktoré Vám k dnešnému dňu boli dodané, neobsahujú žiadne látky uvedené v Zozname látok vzbudzujúcich veľmi veľké obavy (SVHC; stav k 20.06.2013) podľa prílohy XIV nariadenia REACH.

Tieto informácie o výrobkoch vychádzajú zo súčasného stavu našich poznatkov a skúseností.

V prípade akýchkoľvek otázok sme Vám k dispozícii.

S pozdravom

Dr. Hahn GmbH & Co. KG



Ulli Cremers

QMB

Mönchengladbach, den 24.06.2013